

**Zeitschrift:** Revue de linguistique romane  
**Herausgeber:** Société de Linguistique Romane  
**Band:** 27 (1963)  
**Heft:** 105-106

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE

### Les anciens textes romans non littéraires

(Deuxième partie).

	Pages
Guy DE POERCK, Les plus anciens textes de la langue française comme témoins de l'époque .....	1-34
B. POTTIER, Les anciens textes hispaniques non littéraires .....	35-39
M. L. F. LINDLEY CINTRA, Les anciens textes portugais non littéraires. Classement et bibliographie.....	40-58
— Observations sur l'orthographe et la langue de quelques textes non littéraires galiciens-portugais de la seconde moitié du XIII <sup>e</sup> siècle....	59-77
M. A. CASTELLANI, Les textes toscans non littéraires du XIII <sup>e</sup> siècle...	78-83
O. NANDRIS, La langue roumaine dans la correspondance du XVI <sup>e</sup> siècle.	84-100

---

G. COLÓN, Un hispanismo afortunado : francés <i>entresol</i> .....	101-113
M. GONON, Quelques mots foréziens recueillis dans les testaments du XV <sup>e</sup> siècle.....	114-118
P. AEBISCHER, <i>BASILICA.ECLESIA.ECCLESIA</i> . Étude de stratigraphie linguistique.....	119-164
H. BOURCELOT, <i>L'Atlas linguistique et ethnographique de la Champagne et de la Brie</i> (volume I).....	165-175
P. BEC, Le type * <i>RAGATIUS</i> « valet, jeune garçon » dans les langues romanes. Arabisme ou mot indigène ? .....	176-191

#### CHRONIQUE BIBLIOGRAPHIQUE :

S. ESCOFFIER, La littérature dialectale à Lyon entre le 16 <sup>e</sup> et le 19 <sup>e</sup> siècle. Inventaire sommaire.....	192-210
P. GARDETTE, J. BOURGUIGNON, P. NAUTON, F. SCHÜRR, P. DURDILLY, Livres reçus, Publications récentes .....	211-240

#### CHRONIQUE :

Quarante années de philologie romane en Bulgarie. Congrès .....	241-243
---	---------

---

Les prochains fascicules contiendront des articles de : M. ALLEYNE, M. BANITT, M. BORODINA, J.-C. BOUVIER, P. DURDILLY, J. HUBSCHMID, H.-E. KELLER, A. LANLY, Y. MALKIEL, W. MANCZAK, J. ORR, B. POTTIER, R. REGULA, A. REY, A. SCHWIZER, N. C. W. SPENCE, G. TUAILLON.

---

**Voir les indications concernant la Société de Linguistique Romane (adhésions, cotisations) et la Revue de Linguistique Romane (rédaction, abonnements, commandes), p. 3 de la couverture, à la fin de ce numéro.**

Tous droits de traduction et de reproduction réservés.